

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11115901									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Drehmoment-Schraubendreher ordnungsgemäß kalibriert und gewartet wird, um genaue Ergebnisse zu erzielen.	Make sure the torque screwdriver is properly calibrated and maintained to ensure accurate results.	Assurez-vous que le tournevis dynamométrique est correctement calibré et entretenu pour obtenir des résultats précis.	Assicurarsi che il cacciavite dinamometrico sia calibrato e sottoposto a manutenzione adeguata per ottenere risultati accurati.	Zorg ervoor dat de momentschroevendra aier goed is gekalibreerd en onderhouden om nauwkeurige resultaten te verkrijgen.	Asegúrese de que el destornillador dinamométrico esté calibrado y mantenido correctamente para lograr resultados precisos.	Zajistěte, aby byl momentový šroubovák správně kalibrován a udržován, abyste dosáhli přesných výsledků.	Provjerite je li momentni odvijač pravilno kalibriran i održavan kako biste postigli točne rezultate.	Prepričajte se, da je momentni izvijač pravilno kalibriran in vzdrževan, da boste dosegli natančne rezultate.	Győződjön meg arról, hogy a nyomatékcavarhúzó megfelelően kalibrálva és karbantartva van a pontos eredmények elérése érdekében.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit des Drehmoment-Schraubendrehers, einschließlich der Verriegelung des Drehmoments.	Before each use, check the functionality of the torque screwdriver, including the torque lock.	Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du tournevis dynamométrique, y compris le verrouillage dynamométrique.	Prima di ogni utilizzo, verificare la funzionalità del cacciavite dinamometrico, compreso il blocco dinamometrico.	Controleer vóór elk gebruik de functionaliteit van de momentschroevendra aier, inclusief de momentvergrendeling.	Antes de cada uso, verifique el funcionamiento del destornillador dinamométrico, incluido el bloqueo dinamométrico.	Před každým použitím zkontrolujte funkčnost momentového šroubováku včetně momentového zámku.	Prije svake uporabe provjerite funkcionalnost momentnog odvijača, uključujući momentnu blokadu.	Pred vsako uporabo preverite delovanje momentnega izvijača, vključno z momentno ključavnico.	Minden használat előtt ellenőrizze a nyomatékcavarhúzó működését, beleértve a nyomatékszárat is.
Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, wenn Sie mit dem Drehmoment-Schraubendreher arbeiten.	Wear appropriate personal protective equipment, such as safety glasses and gloves, when working with the torque screwdriver.	Portez un équipement de protection individuelle approprié tel que des lunettes de sécurité et des gants lorsque vous travaillez avec le tournevis dynamométrique.	Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati come occhiali e guanti di sicurezza quando si lavora con il cacciavite dinamometrico.	Draag bij het werken met de momentschroevendra aier geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril en handschoenen.	Utilice equipo de protección personal adecuado, como gafas y guantes de seguridad, cuando trabaje con el destornillador dinamométrico.	Při práci s momentovým šroubovákem používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.	Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kao što su sigurnosne naočale i rukavice kada radite s momentnim odvijačem.	Pri delu z momentnim izvijačem nosite ustrezno osebno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in rokavice.	Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, például védőszemüveget és kesztyűt, amikor a nyomatékcavarhúzóval dolgozik.
Vermeiden Sie es, den Drehmoment-Schraubendreher über seine Kapazität hinaus zu belasten, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, avoid loading the torque screwdriver beyond its capacity.	Pour éviter tout dommage, évitez de charger le tournevis dynamométrique au-delà de sa capacité.	Per evitare danni, evitare di caricare il cacciavite dinamometrico oltre la sua capacità.	Om schade te voorkomen, mag u de momentschroevendra aier niet boven zijn capaciteit belasten.	Para evitar daños, evite cargar el destornillador dinamométrico más allá de su capacidad.	Abyste předešli poškození, nezatěžujte momentový šroubovák nad jeho kapacitu.	Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte opterećenje moment odvijača iznad njegovog kapaciteta.	Da se izognete poškodbam, momentnega izvijača ne obremenjujte preko njegove zmogljivosti.	A sérülések elkerülése érdekében kerülje a nyomatékcavarhúzó kapacitását meghaladó terhelését.
Halten Sie den Drehmoment-Schraubendreher außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the torque screwdriver out of the reach of children and pets.	Gardez le tournevis dynamométrique hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il cacciavite dinamometrico fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Bewaar de momentschroevendra aier buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el destornillador dinamométrico fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Uchovávejte momentový šroubovák mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite momentni odvijač izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Momentni izvijač hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a nyomatékcavarhúzót gyermekektől és háziállatoktól távol.
Lagern Sie den Drehmoment-Schraubendreher an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen und Verlust zu vermeiden.	Store the torque screwdriver in a dry and safe place to avoid damage and loss.	Rangez le tournevis dynamométrique dans un endroit sec et sûr pour éviter tout dommage ou perte.	Conservare il cacciavite dinamometrico in un luogo asciutto e sicuro per evitare danni e perdite.	Bewaar de momentschroevendra aier op een droge en veilige plaats om schade en verlies te voorkomen.	Guarde el destornillador dinamométrico en un lugar seco y seguro para evitar daños y pérdidas.	Uložte momentový šroubovák na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo k poškození a ztrátě.	Čuvajte momentni odvijač na suhom i sigurnom mjestu kako biste izbjegli oštećenje i gubitak.	Momentni izvijač hranite na suhem in varnem mestu, da preprečite poškodbe in izgubo.	Tárolja a nyomatékcavarhúzót száraz és biztonságos helyen, hogy elkerülje a sérülést és az elvesztést.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

MATADOR GmbH & CO. KG
Morsbachtalstraße 17, 42855 Remscheid
bauhaus@matador.de